



## **Møteinnkalling 5/13**

**Møte:** Eldrerådet  
**Møtested:** Bydelsadministrasjonen, Olaf Helsets v. 6,  
5. etg  
**Møtetid:** Tirsdag 10. september 2013 kl. 14.00  
**Sekretariat:** Else-Berit Momrak 90686434

### **SAKSKART**

Åpen halvtime

#### **Saker til behandling**

Sak 45/13	Godkjenning av innkalling og sakskart 5/13.....	1
Sak 46/13	Godkjenning av protokoll 4/13 .....	1
Sak 47/13	Informasjon fra administrasjonen .....	1
Sak 48/13	Behandling av årsregnskap for 2012 med øvrige justeringer.....	2
Sak 49/13	Fylkesmannens tilsyn med iverksettelse av kommunale omsorgstjenester - lukking av avvik .....	5
Sak 50/13	Vurdering av Bydelens behovsdekning for hjemmetjenester - verbalvedtak .....	8
Sak 51/13	Styrings- og kvalitetsoppfølgingssystem ved bestillerkontoret og hjemmetjenesten .....	12
Sak 52/13	Rapport anmeldt tilsyn - Oppsalhjemmet 06.03.2013 .....	13
Sak 53/13	Rapport anmeldt tilsyn - Langerud sykehjem 07.05.2013 .....	14
Sak 54/13	Rapport anmeldt tilsyn - Manglerudhjemmet 22.05.2013 .....	15

Eventuelt

Bydel Østernsjø, 30.08.2013

Edna Thomassen  
leder

Else-Berit Momrak  
sekretær



## **Sak 45/13 Godkjenning av innkalling og sakskart 5/13**

Arkivsak: 201300079

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Else-Berit Momrak

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Eldrerådet	10.09.13	45/13

### **GODKJENNING AV INNKALLING OG SAKSKART 5/13**

## **Sak 46/13 Godkjenning av protokoll 4/13**

Arkivsak: 201300079

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Else-Berit Momrak

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Eldrerådet	10.09.13	46/13

### **GODKJENNING AV PROTOKOLL 4/13**

## **Sak 47/13 Informasjon fra administrasjonen**

Arkivsak: 201300079

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Else-Berit Momrak

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Eldrerådet	10.09.13	47/13

### **INFORMASJON FRA ADMINISTRASJONEN**

## Sak 48/13 Behandling av årsregnskap for 2012 med øvrige justeringer

Arkivsak: 201200014

Arkivkode: 121

Saksbehandler: Edel G Krogstad

Saksgang	Møtedato	Saknr
Eldrerådet	10.09.13	48/13
Omsorgskomite	10.09.13	57/13
Oppvekstkomite	10.09.13	54/13
Bydelsutvalget	16.09.13	118/13

### BEHANDLING AV ÅRSREGNSKAP FOR 2012 MED ØVRIGE JUSTERINGER

Bystyret har i sak 237/13 vedtatt sak om revidering av Oslo kommunes årsbudsjett for 2013. Saken gjelder primært konsekvenser av regnskapsresultatet for 2012 som omfatter overføringer av særskilt øremerkede tildelinger og fremføring av mer-/mindreforbruk 2012. Byrådet foreslår også å justere budsjettet som en konsekvens av at resultatet av årets lønnsoppgjør ble noe lavere enn forutsatt.

I bystyresaken økes budsjettet til Bydel Østensjø med 9,969 mill. kroner. Beløpet fremkommer som følger:

<u>vedtatt økning bystyret</u>	<u>9 969 000</u>
mindreforbruk regnskap 2012 - økning	10 605 000
øremerkede midler – økning	3 739 000
konsekvenser lønnsoppgjør 2013 – reduksjon	- 4 376 000

### Mindreforbruk 2012 og konsekvenser av lønnsoppgjør 2013 – disponering av midler

Mindreforbruket i 2012 var på samlet kr 10 605 000 etter fradrag for øremerkede midler. Bydelsdirektør foreslår at beløpet avsettes på avsetningskonto til senere fordeling, med unntak av noen mindre justeringer knyttet til a) endringer i budsjettforutseningene etter bydelsutvalgets vedtatte budsjett til dekning av kjøp av bil til Utekontakten, b) endringer i refusjon fra NAV på ugifter til bandasjemateriell / medisinsk forbruksmateriell gitt til brukere med kroniske sår eller alvorlige sår etc., samt c) inndekning av utgifter knyttet til flytting av Fagsenter barn og unge.

I siste økonomirapportering per april 2013 som ble fremlagt for bydelsutvalget i juni, ble det meldt en årsprognose på 8,17 mill. kroner i positivt resultat. I rapportering per mai til byrådsavdelingen som ble gjort i slutten av juni, er det meldt en positiv prognose på 5,46 mill. kroner. Nedgangen kommer som en følge av forverring i prognosen på hjemmetjenesten. I disse beløpene er det tatt hensyn til mindreforbruket fra 2012. Dette indikerer at bydelen har et vesentlig høyere aktivitetsnivå i forhold til inneværende års rammer, og ville, uten mindreforbruket fra 2012, gått med 5,14 mill. kroner i merforbruk per mai 2013.

### **Lønnsoppgjør – reduserte priser sykehjem**

Utgiftene til lønnsoppgjøret for ansatte i Oslo kommune har blitt lavere enn forutsatt i budsjett. Det ble avsatt 3,1 % av lønsmassen til økte utgifter, mens den reelle veksten ble 2,6 %.

Bydelens ramme har blitt redusert med ca 4,376 mill. kroner som følge av reduksjon i lønnskostnadene til ansatte i bydelen og reduserte priser på sykehjemsplasser. Lavere lønnsvekst for ansatte i sykehjemsetaten gir lavere driftsutgifter for sykehjemmene. Som en følge av dette er det vedtatt å redusere priser på sykehjemsplasser med tilsvarende kutt i bydelens rammer.

Med utgangspunkt i budsjetterte plasser gir dette ca 1,5 mill. kroner i lavere utgifter til kjøp av sykehjemsplasser. Bydelsdirektør foreslår å redusere budsjettet til kjøp av sykehjemsplasser tilsvarende besparelse for lavere pris per plass, og avsette beløpet til dekning av deler av rammekuttet som forutsatt i saken. De øvrige 2,876 mill. kroner dekkes av avsatte midler til lønnsoppgjøret på 11,566 mill. kroner.

### **Bil til fritidsklubb**

Bydelsutvalget vedtok i forbindelse med behandling av budsjett ” *Bydelsadministrasjonen bes kjøpe ny bil til Utekontakten fremfor leasing dersom dette anses økonomisk fornuftig på lang sikt* ” I forbindelse prosjektet ”Fra jobb fullført skolegang” ble det inngått en leasingavtale for en 9 seters bil. Denne avtalen gikk ut i mai 2013 og bydelen fikk tilbud som å kjøpe denne bilen for 258 000 kroner. Ny bil av samme type kostet ca 680 000 kroner. Det ble derfor besluttet av kjøpe bilen da dette ble vurdert som økonomisk mest fordelaktig.

Utekontakten i Bydel Østensjø har mottatt en gave fra Lions på kr 70 000 som et tilskudd til å kjøpe bil. Med denne gaven mangler kr 186 000 til å fullfinansiere kjøpet. Det foreslås at budsjettet til Utekontakten økes tilsvarende slik at de har dekning for hele kjøpesummen. Midlene dekkes av mindreforbruket fra 2012.

### **Bandasjemateriell / medisinsk forbruksmaterieil i hjemmetjenesten**

For regnskapsåret 2013 ble det endringer i refusjon fra NAV på ugifter til bandasjemateriell / medisinsk forbruksmaterieil gitt til brukere med kroniske sår eller alvorlige sår etc. Tidligere dekket bydelen egenandelen og 10 % av bandasjemateriell for brukeren mens de resterende 90 % måtte brukeren selv søke NAV om refusjon for. Bydelen må nå i sin helhet bekoste bandasjemateriell / medisinsk forbruksmaterieil til denne gruppen brukere. Det ble i bydelens budsjett 2013 for hjemmetjenesten ikke tatt høyde for at denne utgiftsposten ville bli så stor som den nå er stipulert til med bakgrunn i regnskapstall per juli måned. Beregningen viser at bydelen vil få et merforbruk på kr 510 000 samlet for de fire hjemmesykepleiegruppene. Det foreslås at Hjemmesykepleien styrkes med kr 510 000 til bandasjemateriell / medisinsk forbruksmaterieil med dekning i mindreforbruket fra 2012.

### **Flytting og husleie Fagsenter barn og unge**

Som en følge av økte stillinger i barnevernet som en følge av de siste års statlige styrkningsmidler, har det vært nødvendig å frigjøre kontorer fra de øvrige tjenestene i Vetlandsveien 101. Da det åpnet seg en mulighet for å leie noen ekstra kontorer i Olav Helsets vei 6, ble det besluttet å flytte Fagsenter barn og unge. Flytteutgifter og økt leie beløper seg til ca kr 500 000. Det foreslås at Fagsenter barn og unge styrkes med tilsvarende beløp med dekning i mindreforbruket fra 2012.

Fordeling av mindreforbruket fra 2012 blir da som følger:

mindreforbruk 2012		10 605 000
- Utekontakten bil	186 000	
- Hjemmetjenesten, bandasjemateriell	510 000	
- Flytting Fagsenter barn og unge	500 000	-1 196 000
<u>rest til avsetning</u>		<u>9 409 000</u>

## Øremerkede midler

De øremerkede midlene på kr 3 739 000 foreslås fordelt på de prosjektene midlene er tildelt til, og er fordelt på følgende prosjekter:

Prosjektnavn	funksjon	beløp	samlet per kostra
Kompetanseløftet for barnhagene	201	9 000	
MIB - menn i barnehagene	201	34 000	
Rekruttering og likestillingsarbeid	201	17 000	
Norskkurs for ansatte i barnehage	201	225 000	285 000
Kråd midler ifm Salto	231	188 000	
Idrett og utfordring	231	67 000	
Jenter, vold og trusler	231	6 000	
Unge & rus	231	82 000	
Opplæring eurpADAD	231	15 000	
Unge gjengangere 2011	231	108 000	466 000
Forebygging uønskede sv.skap	232	5 000	
Styrking av helsestasjonstjenesten	232	129 000	134 000
"Hva har du gjort i ferien?"	242	172 000	172 000
Familiehjelpen - koordinert innsats	254	273 000	
Imdi midler M.M	254	679 000	
Avsetning til norslopplæring hj.baserte tjenester	254	414 000	
Avsetning til dagaktivitetstilbud til demente	254	518 000	1 884 000
Norskopplæringstiltak i arbeid med deltagere i kvalifisering	276	798 000	798 000

## Bydelsdirektørens forslag til vedtak

*disponering av mindreforbruk 2012 og konsekvenser av lønnsoppgjør 2012*

1. funksjon 242, Råd, veiledning og sosialt forebyggende arbeid (utekontakten) økes med kr 186 000
2. funksjon 254 Helse- og omsorgstjenester til hjemmeboende økes med kr 510 000
3. funksjon 254 Helse- og omsorgstjenester til hjemmeboende økes med kr 500 000
4. funksjon 190 Interne avsetninger økes med 9 409 000

*lønnsoppgjøret 2013*

5. funksjon 190 Interne avsetninger/lønnsavsetning reduseres med kr 2 876 000
6. funksjon 253 Bistand, pleie, omsorg i institusjon/kjøp sykehjemsplasser reduseres med kr 1 500 000

*øremerkede midler fra 2012 til 2013*

1. funksjon 201 Førskole økes med kr 285 000
2. funksjon 231 Aktivitetstilbud barn og unge økes med kr 466 000
3. funksjon 232 Forebygging, helsestasjons- og skolehelsetjeneste økes med kr 134 000
4. funksjon 242 Råd, veiledning og sosialt forebyggende arbeid økes med kr 172 000
5. funksjon 254 Helse- og omsorgstjenester til hjemmeboende økes med kr 1 884 000
6. funksjon 276 Kvalifiseringsordningen økes med kr 798 000

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Håkon Kleven /s  
avd. sjef plan og økonomi

## Sak 49/13 Fylkesmannens tilsyn med iverksettelse av kommunale omsorgstjenester - lukking av avvik

Arkivsak: 201200758

Arkivkode: 204

Saksbehandler: Else-Berit Momrak

Saksgang	Møtedato	Saknr
Omsorgskomite	10.09.13	58/13
Eldrerådet	10.09.13	49/13
Råd for funksjonshemmede	10.09.13	40/13
Oppvekstkomite	10.09.13	58/13
Bydelsutvalget	16.09.13	122/13

### Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

## FYLKESMANNENS TILSYN MED IVERKSETTELSE AV KOMMUNALE OMSORGSTJENESTER - LUKKING AV AVVIK

### Sammendrag:

I februar 2013 gjennomførte Fylkesmannen i Oslo og Akershus tilsyn i Bydel Østensjø for å påse at kommunale omsorgstjenester iverksettes til rett tid.

Fylkesmannen undersøkte følgende omsorgstjenester:

- Støttekontakt
- Barnebolig
- Aldershjem
- Avlastningstiltak
- Brukerstyrt personlig assistanse

Bydel Østensjø fikk et avvik:

*”Bydel Østensjø sikrer ikke at individuell avlastning til barn og støttekontakt til barn og voksne ytes til rett tid. Det sikres ikke at det systematisk foretas vurdering av behov for midlertidige tiltak når vedtakene ikke er oppfylt.”*

Bydelen fikk frist til 22.03.2013 for utarbeidelse av en plan for lukking av avvikene. Bydelens plan for lukking av avvik og Fylkesmannens tilbakemelding av 22.07.2013 der tilsynet avsluttes, er vedlagt saken.

### Saksframstilling:

I april 2013 ble det gitt orientering til bydelens politiske utvalg og råd om planen og arbeidet med å lukke avviket, jfr BU-sak 70/13. Et enstemmig bydelsutvalg fattet følgende vedtak:

1. *Orientering om Fylkesmannens tilsyn med iverksettelse av kommunale omsorgstjenester, februar 2013, tas til orientering.*
2. *Bydelsutvalget konstaterer at Fylkesmannens tilsyn med iverksettelse av kommunale omsorgstjenester til rett tid i bydel Østensjø viser ett avvik fra gjeldende lover og forskrifter.*

*I rapporten av 4.3.2013 skriver Fylkesmannen:*

*”Tilsynsmyndighetene har avdekket svikt i forhold til at tjenestene støttekontakt og individuell avlastning ikke iverksettes til rett tid. Tilsynsmyndigheten vurderer at bydelens styringssystem er mangelfullt på dette området.”*

*Bydelsutvalget behandlet i BU-sak 49/12 en tilsynsrapport fra Fylkesmannen i 2011 om avvik ved bruk av tvang og makt overfor enkelte personer med psykisk utviklingshemming.*

*I en merknad fra bydelsutvalget i sak 49/12 heter det:*

*”Fylkesmannens rapport og rapporten fra kvalitetsrevisjon 2011 av Bestillerkontor og Utfører hjemmetjenesten, BU-sak 16/12 og 17/12, viser at bydelsutvalget må få bedre informasjon om avvik og hendelser i hjemmetjenesten og Bestillerkontoret.”*

*I et vedtak i BU-sak 49/12 ba bydelsutvalget om at:*

*”bydelsadministrasjonen til første møte i Omsorgskomiteen til høsten legger fram en redegjørelse om kvalitetsoppfølgingssystemet i hjemmetjenesten og Bestillerkontoret.”*  
*I møte 8.10.12, OMK-sak 66/12 redegjorde administrasjonen for kvalitetsoppfølgingssystemet i bestillerkontoret og kvalitetsavvik i perioden 1.4.12-31.8.12.*

*Bydelsutvalget er forbauset over at kvalitetsoppfølgingssystemet ikke har avdekket de forhold som Fylkesmannen har funnet under sitt tilsyn i 2013, og at bydelens styringssystem er mangelfullt på det området Fylkesmannen har undersøkt.*

*Bydelsutvalget mener det er nødvendig at bydelsdirektøren foretar en gjennomgang av alle områder innen bestillerkontoret og hjemmetjenesten slik at alle mangler i styringssystemet og kvalitetsoppfølgingssystemet blir rettet opp.*

- 3. Bydelsutvalget ber bydelsdirektøren til høsten legge fram en redegjørelse om styringssystemet og kvalitetsoppfølgingssystemet i bestillerkontoret og hjemmetjenesten. Bydelsutvalget ber om at det samtidig legges fram en rapport om gjennomføringen av plan for lukking av avvik etter tilsyn.*

*Bydelsutvalget ber om at administrasjonen for framtiden etter hvert halvår legger fram for Omsorgskomiteen og tilsynsutvalget for hjemmebaserte tjenester en oversikt over kvalitetsavvik og hendelser innen bestillerkontor og hjemmetjenesten.*

BU-sak 49/12 som det vises til i ovenstående vedtak, omhandler en tilsynsrapport fra Fylkesmannen i 2011 om avvik ved bruk av tvang og makt overfor enkelte personer med psykisk utviklingshemming. Fylkesmannens tilsyn i februar 2013 omhandler ikke avvik ved bruk av tvang og makt og er ikke videre omhandlet i denne saken.

Vedrørende vedtaks punkt 3, så legges det opp egen sak i samme møte som denne saken. Se sak Styring- og kvalitetsoppfølgingssystem ved bestillerkontoret og hjemmetjenesten.

Fylkesmannen har avsluttet tilsynet, og avviket er lukket. Fylkesmannen skriver i sitt brev 22.07.2013:

*Bydelen utarbeidet en oversiktlig og konkret plan for lukking av avviket. Tiltakene er beskrevet, det er satt tidsfrister og utpekt ansvarlige for gjennomføringen av tiltakene. Ledergruppen har kvittert ut at planen er gjennomført og det er i nye rutiner konkretisert når det skal meldes avvik. Det er videre utpekt ansvarlige for å følge opp at vedtak blir iverksatt til rett tid.*



*Fylkesmannen vurderer at tiltakene Bydel Østensjø har gjort rede for er tilstrekkelige. Avviket kan dermed anses å være lukket og vi avslutter tilsynet.*

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Fylkesmannens tilsyn med iverksettelse av kommunale omsorgstjenester - lukking av avvik, tas til orientering.

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Jatinder Sharma /s  
avdelingssjef

Vedlegg: Plan for lukking av avvik  
Fylkesmannens brev av 22.07.2013 – Avslutning av tilsynet

## Sak 50/13 Vurdering av Bydelens behovsdekning for hjemmetjenester - verbalvedtak

Arkivsak: 201300488

Arkivkode: 225

Saksbehandler: Signe Sandnes

Saksgang	Møtedato	Saknr
Eldrerådet	10.09.13	50/13
Råd for funksjonshemmede	10.09.13	41/13
Omsorgskomite	10.09.13	59/13
Bydelsutvalget	16.09.13	123/13

### VURDERING AV BYDELENS BEHOVSDEKNING FOR HJEMMETJENESTER - VERBALVEDTAK

#### Bakgrunn:

Det ble i behandlingen av bydelens budsjett for 2013, BU-sak 202/12, fattet følgende verbalvedtak:

*"Bydelsutvalget ber administrasjonen legge fram en redegjørelse om behovet for hjemmetjenester i bydel Østensjø til første møte i utvalget høsten 2013. Foruten statistiske oversikter, bør redegjørelsen også inneholde en vurdering av behovsdekningen i Østensjø sammenliknet med andre bydeler."*

I bakgrunnen for forslaget til vedtaket heter det: *"I følge Statistisk sentralbyrå hadde 11 av 15 bydeler i Oslo i 2011 flere timer praktisk bistand pr. bruker pr. uke enn Østensjø. Ni bydeler hadde flere timer hjemmesykepleie pr. bruker pr. uke enn Østensjø. Østensjø har den største eldrebefolkningen av Oslos bydeler. Bydelsutvalget vil derfor reise spørsmålet om behovet for hjemmetjenester er tilfredsstillende dekket i bydelen."*

#### Saksframstilling:

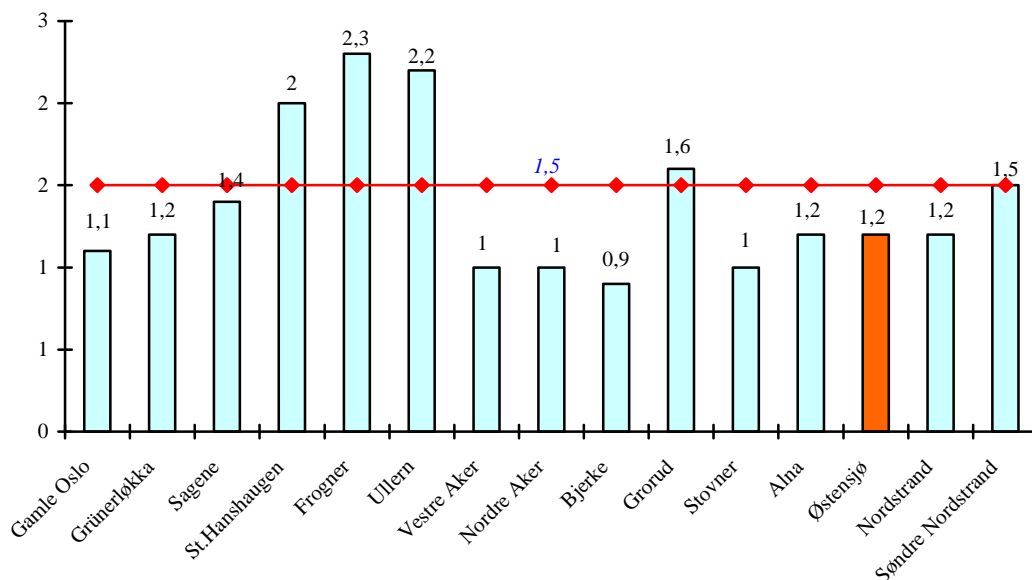
Bydelsdirektøren oppfatter at bydelsutvalget i sitt verbalvedtak etterspør hvorvidt behovet for hjemmetjenester til *eldrebefolkningen* i Bydel Østensjø er tilfredsstillende dekket i dag, med bakgrunn i bydelens store eldrebefolkning og sammenholdt med statistikk over hjemmetjenester hentet fra Statistisk sentralbyrås (SSB) KOSTRA-tall.

SSB-statistikken det her refereres til viser imidlertid hva som *totalt* ytes av hjemmetjenester "utenfor institusjon" i bydelene, som da også inkluderer praktisk bistand og opplæring, brukerstyrt personlig assistanse og hjemmetjenester innenfor psykisk helse.

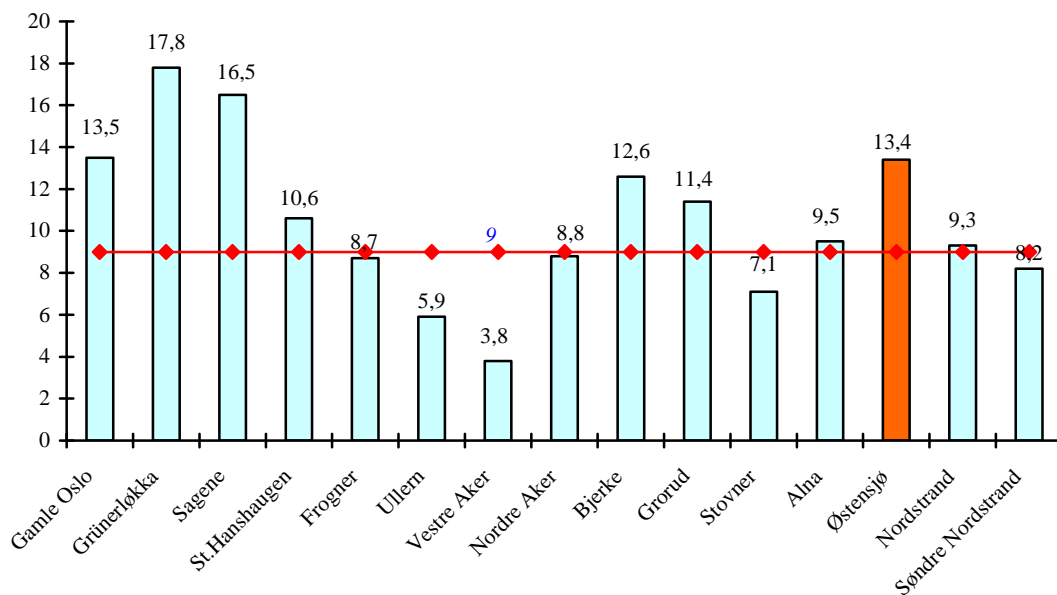
Videre er det slik at når det i SSB-statistikken beregnes brukerandeler/dekningsgrader for tjenester til eldrebefolkningen i Oslos bydeler, så er befolkningstallene som legges til grunn i KOSTRA ikke korrigert for sykehjemsbeboere med sykehjems plass i en annen bydel, og gir således et ukorrekt bilde. For å fastslå dekningsgrader må man legge "kriteriebefolkningen" til grunn, dvs. at befolkningstallene må korrigeres slik at sykehjemsbeboere som blir folkeregistrerte i den bydelen sykehjemmet ligger, tilbakeføres til opprinnelig vedtaksbydel. Statistikken som legges til grunn i det følgende tar derfor utgangspunkt i tilsvarende opplysninger om hjemmetjenester hentet ut fra fagsystemet Gerica, men da begrenset til "ordinære hjemmetjenester" til eldrebefolkningen over 67 år. Nattjenester er ikke tatt med.

I grafene nedenfor vises gjennomsnittlig vedtakstid for praktisk bistand i en representativ uke i 2012, samt dekningsgraden for brukere 67+ (figur 1 og 2). Tilsvarende vises for hjemmesykepleien (figur 3 og 4).

Fig 1 Gjennomsnittlig vedtakstimer for praktisk bistand per bruker per uke



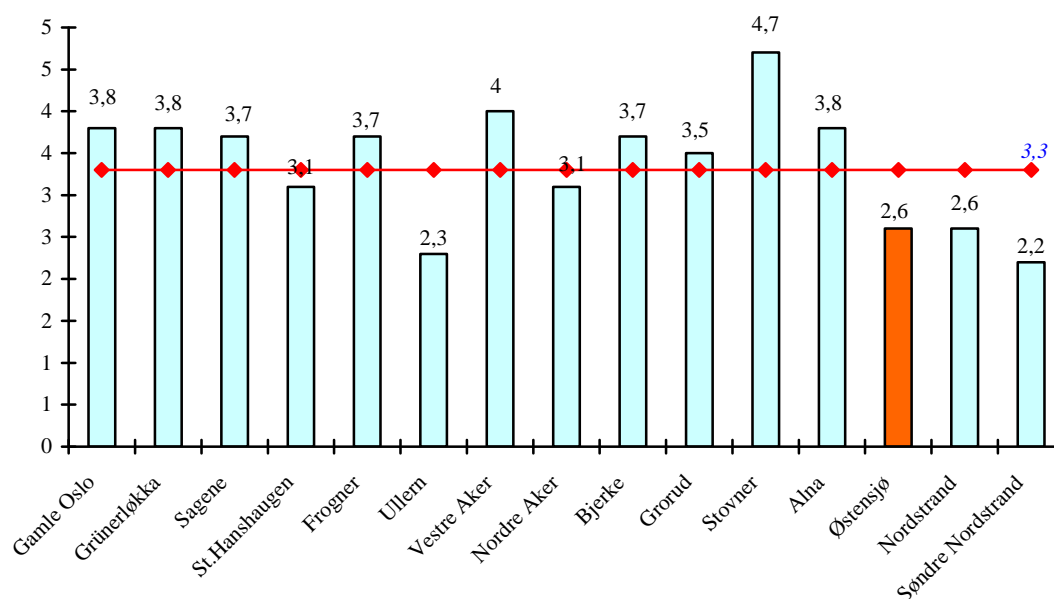
Figur 2 Praktisk bistand – dekningsgrad 67+(%)



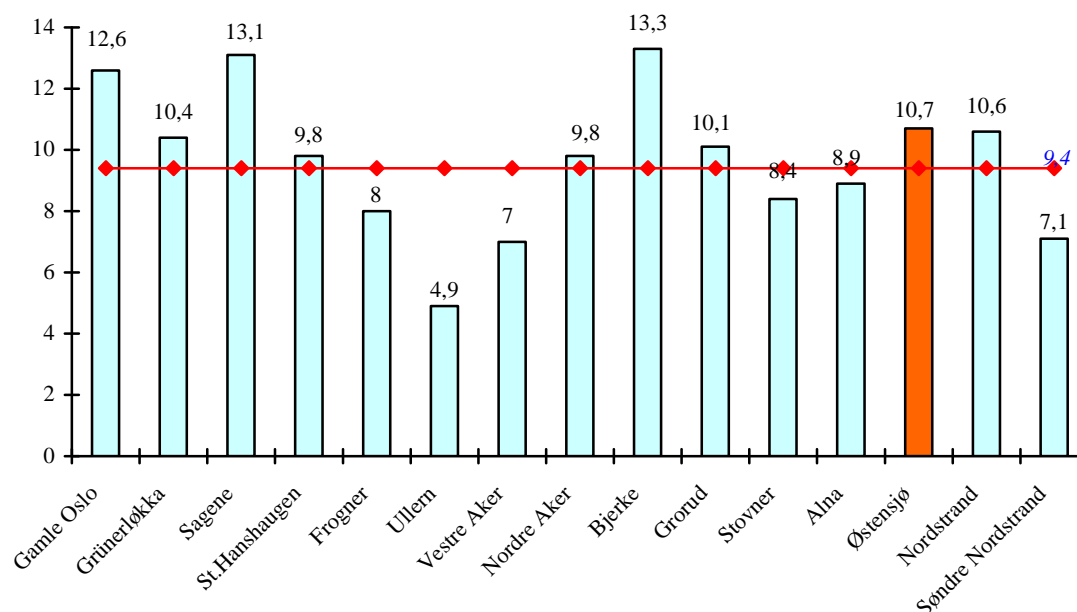
For praktisk bistand viser figur 1, at seks av femten bydeler ligger over Bydel Østensjø i gjennomsnittlig vedtakstid per bruker per uke. Det er imidlertid kun 3 bydeler som ligger iøynefallende høyere enn de andre bydelene og som trekker opp bygjennomsnittet; St. Hanshaugen, Frogner og Ullern. De øvrige bydelene ligger tilnærmet likt i antall vedtakstimer per uke.

Figur 2 viser at det fremdeles er en svært høy andel av befolkningen over 67 år i Bydel Østensjø som mottar praktisk bistand. Ut fra levekårsindeksen skulle man kunne anta at Bydel Østensjø's brukerrater skulle ligge litt *under* bygjennomsnittet, men i stedet har bydelen brukerrater som ligger 4,4 % *over* bygjennomsnittet.

Figur 3 Gjennomsnittlig vedtakstid for hjemmesykepleie per bruker per uke



Figur 4 Hjemmesykepleie – dekningsgrad 67+ (%)

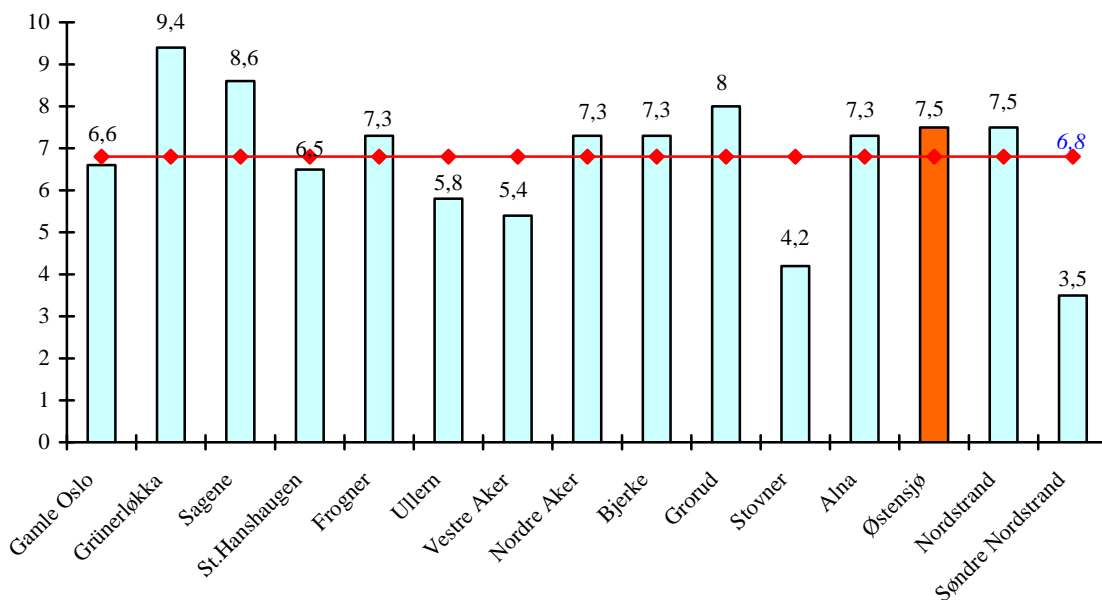


Når det gjelder hjemmesykepleie viser figur 3 at elleve av femten bydelers ligger over Bydel Østnesjø i gjennomsnittlig vedtakstid per bruker per uke.

Også for hjemmesykepleien er imidlertid dekningsgraden (fig 4) en av de høyeste i Oslo og ligger 1,3 % over Oslosnittet.

Det mest påfallende i statistikken over er de høye brukerratene innenfor bydelens hjemmetjenester, sammenlignet med de andre bydelene i Oslo. Dersom bydelens befolkning over 67 år i større grad bodde hjemme i stedet for i sykehjem, så kunne dette vært en forklaring på de høye brukerratene innenfor bydelens hjemmetjenester. Figur 5 under viser imidlertid at også andelen egne beboere over 67 år i sykehjem ligger høyere enn bygjennomsnitt.

Figur 5 Andel egne beboere 67+ i sykehjem per 31.12.2012 (%)



### Konklusjon

Bydelsdirektøren kjenner seg trygg på at behovet for hjemmetjenester er tilfredsstillende dekket i Bydel Østensjø og anser at statistikken over underbygger dette. Brukerratene anses å ligge høyere enn forventet ut fra hva levekårsindikatorerne skulle tilsi, og bør fortsatt gis oppmerksomhet og følges nøye.

Bydelen har over flere år utviklet ulike tiltak og tjenester i omsorgstrappen som påvirker behovet for hjemmetjenester, med spesiell fokus på lavterskeltilbud og forbyggende tjenester for eldre. Bydelen har bl.a. flere eldresentre/seniorsentre med et variert aktivitetstilbud for eldre, det er etablert dagsenter ”light” i eldresentre, bydelen har en høy andel frivillige årsverk og det gis tilbud om trygghetsavtaler for eldre. I tillegg har bydelen 60-70 omsorgsboliger med tjenester/spisegrupper, for å nevne noe.

Siden 01.01.2011 har det kun vært én klage på vedtak om hjemmesykepleie og 7 klager på vedtak om praktisk bistand. Dette anses som en indikator på at brukerne i stor grad er fornøyd med utmålingen av hjemmetjenester i Bydel Østensjø.

### Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Vurdering av bydelens behovsdekning for hjemmetjenester tas til orientering.

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Jatinder Sharma /s  
avdelingssjef

## **Sak 51/13 Styrings- og kvalitetsoppfølgingssystem ved bestillerkontoret og hjemmetjenesten**

Arkivsak: 201100096

Arkivkode: 225.0

Saksbehandler: Signe Sandnes

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Eldrerådet	10.09.13	51/13
Omsorgskomite	10.09.13	60/13
Råd for funksjonshemmede	10.09.13	42/13
Bydelsutvalget	16.09.13	124/13

### **STYRINGS- OG KVALITETSOPPFØLGINGSSYSTEM VED BESTILLERKONTORET OG HJEMMETJENESTEN**

Dokumentet er ikke ferdigbehandlet. Ettersendes/omdeles i møtet.

## Sak 52/13 Rapport anmeldt tilsyn - Oppsalhjemmet 06.03.2013

Arkivsak: 201200223

Arkivkode: 240.4

Saksbehandler: Else-Berit Momrak

Saksgang	Møtedato	Saknr
Eldrerådet	10.09.13	52/13
Omsorgskomite	10.09.13	61/13
Bydelsutvalget	16.09.13	125/13

### RAPPORT ANMELDT TILSYN - OPPSALHJEMMET 06.03.2013

#### Saksframstilling:

Vedlagt oversendes rapport fra anmeldt tilsyn ved Oppsalhjemmet 06.03.2013, mottatt i bydelsadministrasjonen 21.03.2013. Sykehjemsetatens uttalelse til rapporten ettersendes. Kopi av svar av 16.05.2013 fra Omsorgsbygg Oslo KF til Sykehjemsetaten vedrørende punkt 2 i tilsynsrapporten, *Oppfølging av rapport fra tilsyn 03.10.2012*, er vedlagt saken.

Bydelsdirektøren har ingen kommentarer til rapporten.

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Rapport fra anmeldt tilsyn ved Oppsalhjemmet 06.03.2013, Sykehjemsetatens uttalelse til rapporten og svar fra Omsorgsbygg tas til orientering.

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Jatinder Sharma /s  
avdelingssjef

Vedlegg:

Tilsynsutvalg II's rapport fra anmeldt tilsyn – 06.03.2013

Svar fra Omsorgsbygg av 16.05.2013

## Sak 53/13 Rapport anmeldt tilsyn - Langerud sykehjem 07.05.2013

Arkivsak: 201100229

Arkivkode: 240.4

Saksbehandler: Else-Berit Momrak

Saksgang	Møtedato	Saknr
Eldrerådet	10.09.13	53/13
Omsorgskomite	10.09.13	62/13
Bydelsutvalget	16.09.13	126/13

### RAPPORT ANMELDT TILSYN - LANGERUD SYKEHJEM 07.05.2013

#### Saksframstilling:

Vedlagt oversendes rapport fra anmeldt tilsyn ved Langerud sykehjem 07.05.2013, mottatt i bydelsadministrasjonen 27.05.2013. Sykehjemsetatens uttalelse til rapporten er mottatt 04.07.2013 og vedlagt saken.

Bydelsdirektøren har ingen kommentarer til rapporten.

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Rapport fra anmeldt tilsyn ved Langerud sykehjem 07.05.2013 og Sykehjemsetatens uttalelse tas til orientering.

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Jatinder Sharma /s  
avdelingssjef

Vedlegg: Rapport fra Tilsynsutvalg I – Anmeldt tilsyn Langerud sykehjem 07.05.2013  
Sykehjemsetatens uttalelse



## Sak 54/13 Rapport anmeldt tilsyn - Manglerudhjemmet 22.05.2013

Arkivsak: 201200223

Arkivkode: 240.4

Saksbehandler: Else-Berit Momrak

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Omsorgskomite	10.09.13	63/13
Eldrerådet	10.09.13	54/13
Bydelsutvalget	16.09.13	127/13

### **Tidligere vedtak i saken:**

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

### **RAPPORT ANMELDT TILSYN - MANGLERUDHJEMMET 22.05.2013**

#### **Saksframstilling:**

Vedlagt oversendes rapport fra anmeldt tilsyn ved Manglerudhjemmet 22.05.2013, mottatt i bydelsadministrasjonen 31.05.2013. Sykehjemsetatens uttalelse til rapporten er mottatt 27.06.2013 og vedlagt saken.

Bydelsdirektøren har ingen kommentarer til rapporten.

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Rapport fra anmeldt tilsyn ved Manglerudhjemmet 22.05.2013 og Sykehjemsetatens uttalelse tas til orientering.

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Jatinder Sharma /s  
avdelingssjef

Vedlegg: Rapport fra Tilsynsutvalg II – Anmeldt tilsyn Manglerudhjemmet 22.05.2013  
Sykehjemsetatens uttalelse